

## ZAPYTANIE OFERTOWE

**o wartości nie przekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14.000 euro**  
na opracowanie dokumentacji projektowej modernizacji technologii stacji uzdatniania wody  
wraz z ujęciem w miejscowości Pleśnik

### **I. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO, NUMER TELEFONU, NUMER FAKSU, DNI I GODZINY PRACY:**

Gmina Bisztynek

ul. Kościuszki 2,

11-230 Bisztynek

numer telefonu: 89 521 64 00

numer faksu: 89 718 86 03

poniedziałek – piątek w godz. 7<sup>15</sup> – 15<sup>15</sup>

### **II. OPIS PRZEDMIOTU ZAPYTANIA CENOWEGO**

Przedmiotem zapytania cenowego jest opracowanie dokumentacji projektowej na modernizację technologii stacji uzdatniania wody wraz z ujęciem w miejscowości Pleśnik – projekt budowlany i wykonawczy, wraz z pozwoleniem na budowę, oraz uzyskanie stosownych decyzji i pozwoleń tj.

- pozwolenia wodno prawnego na pobór wód podziemnych i odprowadzenie wód popłucznych z ujęcia wody w Pleśniku.

W tym celu należy wykonać:

Kod CPV 71320000-7– usługi inżynieryjne w zakresie projektowania

#### **1. Inwentaryzacja stanu istniejącego stacji uzdatniania wody w miejscowości Pleśnik, gm. Bisztynek**

Należy wykonać dokładną inwentaryzację stanu istniejącego obiektów i urządzeń stacji uzdatniania wody w Pleśniku.

#### **2. Ekspertyza stanu technicznego**

Należy wykonać ocenę stanu technicznego obiektów budowlanych i urządzeń kompleksu stacji uzdatniania wody, zakwalifikować odpowiednio jako:

- do dalszego wykorzystania w modernizacji stacji uzdatniania wody

- do likwidacji

#### **3. Projekt koncepcyjny modernizacji technologii stacji uzdatniania wody w miejscowości Pleśnik - do zatwierdzenia przez Zamawiającego.**

W celu zrealizowania przedmiotu umowy, należy przyjąć technologię uzdatniania wody w cyklu automatycznym z uwzględnieniem zapotrzebowania wody 25 m<sup>3</sup>/dobę z zastosowaniem filtrów pospiesznych

W koncepcji modernizacji SUW w Pleśniku należy przedstawić koszt realizacji i eksploatacji, co ma umożliwić wybór najlepszego rozwiązania. Należy także przygotować niezbędne wystąpienia dla uzyskania decyzji lokalizacyjnej oraz decyzji środowiskowej, w tym opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Tak wykonana koncepcja, potwierdzona uzyskaniem podstawowych decyzji administracyjnych warunkujących jej realizację stanowić będzie kompletny materiał dla opracowania dokumentacji projektowej.

3.1 Wytyczne do projektowania, w celu osiągnięcia oczekiwanego efektu, czyli rozbudowy i modernizacji istniejącej stacji uzdatniania wody w Pleśniku o wydajności maksymalnej zawartej w aktualnym pozwoleniu wodno-prawnym:  $d = 30 \text{ m}^3/\text{dobę}$ .

#### **4. Projekt budowlany i wykonawczy modernizacji technologii stacji uzdatniania wody w miejscowości Pleśnik**

Należy wykonać projekt budowlany i wykonawczy podlegający zatwierdzeniu przez Zamawiającego, a w przypadku braku zatwierdzenia Wykonawca ma obowiązek zmiany i dostosowania w/w projektu do wymagań Zamawiającego bez zmiany postanowień umowy na wykonanie dokumentacji będącej przedmiotem zapytania. Projekty j. w. należy wykonać na podstawie n/w wytycznych i warunków

##### **4.1. Wytyczne do projektowania:**

Wydajność maksymalna zawarta w aktualnym pozwoleniu wodno-prawnym dla stacji uzdatniania wody w Pleśniku:  $d_{\text{max}} = 30 \text{ m}^3/\text{dobę}$

a) Remont odwiertu studni głębinowej wchodzących w skład ujęcia wody dla SUW w Pleśniku. (głębokość 97,0 m,  $Q = 10,02 \text{ m}^3/\text{h}$ ,  $s = 39\text{m}$ )

b) Rozbudowa obiektów i rurociągów technologicznych z możliwością wykorzystania obiektów już istniejących, ich oceną techniczną i ewentualnym remontem lub modernizacją.

c) Układ rurociągów między obiektowych o wielkości dobranej do charakterystyki rozbiórów wody na sieci.

d) Włączenie do istniejącej sieci gminnej z uwzględnieniem podziału na strefy o różnym ciśnieniu wody

e) Zachowanie (w miarę możliwości) lokalizacji obiektów technologicznych z uwzględnieniem obowiązujących przepisów, w tym przepisów BHP.

##### **4.2. Projekt architektoniczno – budowlany**

W zakresie prac projektowych nie przewiduje się modernizacji starych i budowę nowych obiektów i budynków SUW w Pleśniku, ciągów komunikacyjnych wewnątrz budynku stacji, zagospodarowania terenu w obrębie istniejącej SUW W Pleśniku.

##### **4.3. Branża sanitarna**

W zakresie prac projektowych przewiduje się modernizację starych i budowę nowych sieci i urządzeń SUW dla osiągnięcia zakładanych parametrów. Należy przewidzieć odprowadzenie wód popłucznych.

##### **4.4. Monitorowanie i sterowanie**

Należy zaprojektować AKP + nowoczesny cyfrowy system zdalnego sterowania (standard sieci przemysłowej czasu rzeczywistego) i wizualizacji umożliwiający automatyczną pracę całej SUW w oraz jej poszczególnymi procesami technologicznymi z poziomu sterowni lokalnej umiejscowionej w obiekcie stacji uzdatniania wody wraz z monitoringiem tych procesów i podglądem wizyjnym obiektów SUW w Pleśniku.

##### **4.5. Branża elektryczna**

Należy zaprojektować sieci przewodów energetycznych zasilania poszczególnych urządzeń wraz z bilansem energetycznym istniejącego zasilania SUW, a także ze zdalnym odczytem energii elektrycznej poszczególnych węzłów z wizualizacją. Należy preferować nowoczesne systemy oświetleniowe zapewniające maksymalną energooszczędność i wydajność energetyczną.

##### **4.6. Inne opracowania, które należy wykonać i przedłożyć Zamawiającemu**

a) Raport o oddziaływaniu na środowisko zgodny z aktualnymi w tym zakresie polskimi przepisami dostosowanymi do aktualnych przepisów Unii Europejskiej.

b) Zaktualizować posiadany (31.10.2012r), bądź wykonać nowy Operat wodno-prawny dotyczący poboru wód ziemnych i odprowadzenie wód popłucznych z ujęcia wody,

uzgodniony i zatwierdzony przez Wydział Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Bartoszycach.

- c) Instrukcje obsługi i inne dokumenty związane z przyszłą eksploatacją urządzeń, oraz instrukcje dostępu do poszczególnych urządzeń pracujących na stacji uzdatniania wody podczas ich wymiany bądź remontu
- d) Szczegółowa dokumentacja rozruchu SUW w Pleśniku w układzie technologicznym.

## **5. Projekt wykonawczy dla realizacji przedsięwzięcia**

Projekt wykonawczy należy sporządzić zgodnie z obowiązującymi zasadami projektowania i przepisami prawa obowiązującymi w tej mierze, ze szczególnym zwróceniem uwagi na:

### **Szczegółowe specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót (STWIOR)**

Osobno należy opracować szczegółowe specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych (zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 02.09.2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego, lub aktualnymi na czas odbioru robót) wraz z dokumentacją rozruchu całej stacji uzdatniania wody.

### **6. Dokumentacja kosztowa**

Dla uzgodnionego w koncepcji realizacji, dla każdej branży, osobno należy opracować przedmiary robót (zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 02.09.2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego lub aktualnymi na czas odbioru robót).

Kosztorysy inwestorskie (zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18.05.2004r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym lub aktualnymi na czas odbioru robót) powinny obejmować całokształt zadania z podziałem na etapy realizacyjne i branże.

Do opracowania należy dołączyć zbiorcze zestawienie kosztów realizacji inwestycji i specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót (STWIOR)

### **7. Zapis elektroniczny**

Dla celów przetargowych do dokumentacji należy dołączyć w formie elektronicznej:

- 1) cały projekt – część opisowa i graficzna w formacie PDF.
- 2) przedmiary robót i kosztorys inwestorski, nakładczy w formacie PDF., RDS., ATH. lub KST.,
- 3) specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych w formacie PDF.

### **8. Uwaga!**

dokumentację należy sporządzić zgodnie z podanymi bądź aktualnymi wersjami podanych poniżej przepisów:

- Prawem budowlanym z dnia 07.07.1994r. z późn. zmianami (Dz.U. 04.93.888 )
- Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego.
- Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 02.09.2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz.U. 04.202.2072)
- Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18.05.2004r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz.U. 04.130.1389)
- Innymi niezbędnymi przepisami.

### **Wybrana jednostka projektowa zobowiązana będzie również do**

1. Pozyskanie aktualnego podkładu sytuacyjno-wysokościowego w skali 1: 500 do celów projektowych, sporządzonego w oparciu o aktualne przepisy;
2. Opracowanie raportu oddziaływania na środowisko wg aktualnych przepisów;
3. Uzyskanie niezbędnych branżowych warunków technicznych;
4. Uzgodnienie projektu na roboczo z Zamawiającym i innymi podmiotami uznanymi za strony w postępowaniu;
5. Pozyskanie wszystkich obowiązujących uzgodnień;
6. Projekt wykonawczy należy wykonać zgodnie z obowiązującymi zasadami projektowania;
7. Uzyskanie decyzji o środowiskach uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia wg aktualnych przepisów;
8. Uzyskanie decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego;
9. Uzyskanie pozwolenia wodno-prawnego;
10. Uzyskanie decyzji pozwolenia na budowę;

### **UWAGA:**

1. Projekt budowlany powinien być opracowany przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia projektowania – dla każdej branży.
2. Projekt budowlany i wykonawczy wymaga sprawdzenia przez osoby o odpowiednich uprawnieniach.
3. Projekt budowlany należy sporządzić w 5 egzemplarzach,
4. Koszty pozyskania map do celów projektowych, warunków technicznych, uzgodnień (w tym ZUD) oraz innych materiałów niezbędnych do realizacji przedmiotu zamówienia należy uwzględnić w cenie ofertowej.
5. Niezwłocznie po skomentowaniu wszelkich warunków Wykonawca uzgodni z Zamawiającym przyjęte rozwiązania projektowe wraz z przewidywalną technologią, lecz nie później niż w przeciągu 7 dni.
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo wglądu do zamówionych prac w trakcie ich sporządzenia i wnoszenia uwag.
7. Projekt wykonawczy winien zawierać pełną treść projektu budowlanego rozszerzoną o szczegóły realizacyjne, niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia.

### **III. TERMIN REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:**

Wykonawca będzie zobowiązany do opracowania dokumentacji projektowej w terminie jednego miesiąca od dnia uzyskania stosownych decyzji i pozwoleń niezbędnych do realizacji przedmiotu zamówienia

### **IV. FORMA ZŁOŻENIA OFERTY:**

1. Ofertę (na formularzu oferty stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego) wraz z załącznikami należy złożyć w formie:

- pisemnej ( osobiście , listownie ) na adres:

Urząd Miejski w Bisztyнку  
ul. Kościuszki 2  
11-230 Bisztynek

2. Ofertę wraz ze wszystkimi załącznikami należy umieścić w zamkniętej kopercie opatrzonej następującymi napisami:

**Oferta - zapytanie ofertowe na opracowanie dokumentacji projektowej modernizacji technologii stacji uzdatniania wody wraz z ujęciem w miejscowości Pleśnik**

Nie otwierać przed: 20.09.2012r

#### V. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT:

Urząd Miejski w Bisztyнку  
ul. Kościuszki 2  
11-230 Bisztynek  
(Sekretariat)

Termin: 20.09.2012r godz. 10<sup>30</sup>

#### VI. MIEJSCE I TERMIN OTWARCIA OFERT:

Urząd Miejski w Bisztyнку  
ul. Kościuszki 2  
11-230 Bisztynek  
(sala konferencyjna pok. nr 14)

Termin: 20.09.2012r godz. 11<sup>00</sup>

#### VII. WYKAZ DOKUMENTÓW I OŚWIADCZEŃ, JAKIE ZOBOWIĄZANI SĄ ZŁOŻYĆ WRAZ Z OFERTĄ – WYKONAWCY:

- a) oświadczenie (na załączniku numer 1 do zapytania ofertowego), że Wykonawcy zapoznali się z zapytaniem ofertowym (w tym - opisem przedmiotu zapytania ofertowego) i nie wnoszą do niego zastrzeżeń;
- b) oświadczenie (na załączniku numer 1 do zapytania ofertowego), że Wykonawcy posiadają uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności stanowiącej przedmiot niniejszego zapytania ofertowego ;
- c) oświadczenie (na załączniku numer 1 do zapytania ofertowego), że Wykonawcy posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia, tj. legitymują się należytych wykonaniem w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania oferty, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – opracowaniem co najmniej dwóch projektów branży sanitarnej związanej z technologią uzdatniania wody i jej ujęcia.
- d) oświadczenie (na załączniku numer 1 do zapytania ofertowego), że Wykonawcy dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, tj. dysponują osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia – główny projektant posiadający uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń lub odpowiadające im uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów.

- minimum 3 lata doświadczenia zawodowego jako projektant, legitymujący się zaprojektowaniem min. 2 stacji uzdatniania wody o wydajności maksymalno godzinowej nie mniejszej niż 25 m<sup>3</sup>/dobę,
- e) oświadczenie (na załączniku numer 1 do zapytania ofertowego), że Wykonawcy znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonania zamówienia;

Każdy z Wykonawców jest zobowiązany złożyć dokumenty wymagane przez Zamawiającego w jednej z następujących form:

- oryginały
- kserokopie poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę

#### VIII. KRYTERIUM OCENY OFERT I ICH ZNACZENIE :

1/ cena – 100 %

#### X. OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTU Z WYKONAWCAMI:

p. Roman Rysztowski tel. (89) 521 64 05, w dni i godziny pracy: poniedziałek - piątek w godz. 7<sup>15</sup> – 15<sup>00</sup>

BURMISTRZ

Jan Wojcik

## FORMULARZ OFERTY

....., dnia .....  
/ pieczętka nagłówkowa Wykonawcy/ / miejscowość/

### OFERTA

na opracowanie dokumentacji projektowej modernizacji technologii stacji uzdatniania wody  
wraz z ujęciem w miejscowości Pleśnik

#### I. DANE WYKONAWCY :

.....  
[ nazwa/imię i nazwisko Wykonawcy]

.....  
[ siedziba /miejsce zamieszkania Wykonawcy]

numer telefonu.....numer faksu.....

adres internetowy.....e-mail .....

REGON:.....NIP.....

NUMER RACHUNKU BANKOWEGO : .....

#### II. CENA :

1. Oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia za:

- łączne wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości brutto ..... zł

(słownie:.....) w tym cena netto: ..... zł

(słownie: .....) podatek VAT w wysokości .....zł

(słownie.....).

#### III. Oświadczam, że:

- zapoznałem się z zapytaniem ofertowym w tym - opisem przedmiotu zamówienia i nie wnoszę do niego zastrzeżeń ;
- posiadam uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności stanowiącej przedmiot niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia;
- posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia , tj. legitymuję się należytych wykonaniem w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania oferty, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – opracowaniem co najmniej dwóch projektów w zakresie technologii stacji uzdatniania wody wraz z jej ujęciem, porównywalnych z przedmiotem zamówienia,

- dysponuję potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, tj. dysponuję osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia – główny projektant posiadający uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń lub odpowiadające im uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów.

- znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonania zamówienia;

**IV. DANE OSOBY UPOWAŻNIONEJ DO PRZEKAZYWANIA WZAJEMNYCH UWAG ORAZ NIEPRAWIDŁOWOŚCI WYNIKAJĄCYCH Z REALIZACJI EWENTUALNEJ UMOWY Z ZAMAWIAJĄCYM ORAZ NADZÓR NAD JEJ REALIZACJĄ :**

imię i nazwisko .....

stanowisko służbowe .....

numer telefonu .....

numer faksu .....

dni i godziny pracy .....

**V. DANE OSOBY/OSÓB UPOWAŻNIONEJ/UPOWAŻNIONYCH DO PODPISANIA EWENTUALNEJ UMOWY ZE STRONY WYKONAWCY ( w przypadku wyboru oferty Wykonawcy) :**

imię i nazwisko .....

stanowisko służbowe .....

imię i nazwisko .....

stanowisko służbowe .....

**VI. ZAŁĄCZNIKI DO NINIEJSZEJ OFERTY STANOWIĄ :**

1/ .....

2/ .....

3/ .....

4/ .....

.....  
/ pieczęć i podpis osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy/